

## Décompte annuel 2006

Madame, Monsieur,

Vous recevez en annexe le formulaire pour l'établissement de l'attestation de salaires 2006 ainsi que la feuille de contrôle. Veuillez tenir compte des instructions consignées au verso de cette lettre.

Les documents dûment remplis et signés doivent nous être parvenus avant le 30 janvier 2007.

Dès le 1er janvier 2007, nous vous facturerons des intérêts moratoires sur les cotisations arriérées lorsque les formulaires nous seront parvenus trop tard.

### Attestation de salaires

Elle est utilisée pour reporter le salaire soumis à l'AVS et la durée d'occupation des assurés sur leur compte individuel (CI). Vous avez les possibilités suivantes :

- Formulaire Attestation de salaires ci-joint (lecture électronique, ne pas remplir à la main si possible).
- Liste TED (respecter le même ordre que les colonnes 1 à 5, bonne qualité d'impression sur du papier blanc).
- Déclaration de la masse salariale via PartnerWeb.
- Procédure unifiée de communication des salaires (PUCS) sur PartnerWeb, si votre programme salaires dispose d'un Record.

### Feuille de contrôle relative à l'attestation de salaires

Sur cette feuille figurent les salaires facturés en 2006. Nous vous prions d'inscrire les sommes des salaires effectifs dans la colonne de droite.

Le contrôle de l'affiliation à la LPP incombe à la caisse de compensation également. Il est donc impératif de répondre aux questions posées. Il est également obligatoire d'apposer le timbre de l'entreprise et la signature sur la feuille de contrôle. Si vous établissez le décompte annuel par voie électronique via PartnerWeb, la récapitulation remplace l'attestation de salaire.

Merci de votre collaboration.

### Informations générales

- **Les tâcherons** sont en principe des salariés à moins qu'on ne puisse prouver qu'ils sont considérés comme des travailleurs de condition indépendante. L'entreprise qui remet le travail à tâche est responsable du décompte exact de la somme des salaires et de la répartition de ces salaires pour chaque personne travaillant à la tâche.
- **Obligation de cotiser pour les jeunes en 2006**  
année de naissance 1988 et avant = soumis  
année de naissance 1989 et après = exemptés
- **Les personnes exerçant une activité lucrative à l'âge ordinaire de la retraite** doivent payer des cotisations AVS pour chaque part du revenu qui dépasse la somme de 1 400 CHF par mois ou 16 800 CHF par an.
- **Les déclarations complémentaires** de revenus pour l'année précédente, doivent être pris en compte dans la nouvelle année d'exercice selon le principe de réalisation.

N'hésitez pas à nous contacter, nous sommes à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire (tél. 044 258 82 22).

# Guide pour remplir les formulaires «Attestation de salaires» et «Feuille de contrôle»

**SBV / SSE / SSIC** Ausgleichskasse Schweizerischer Baumeisterverband  
 Caisse de compensation Société Suisse des Entrepreneurs  
 Casa di compensazione Società Svizzera degli Impresari-Costruttori

**AHV-Kasse 66** **AHV AVS AI**

**Lohnbescheinigung Attestation de salaires Certificato dei salari**

Für das Jahr / Pour l'année / Per l'anno  
 Konto Nr. / Compte no. / Conto no.

Verdienen-Nr. Numero d'assicurato	Name und Vorname Nom et prénom Cognome e nome	Beschäftigungsdauer Durée de l'occupation Periodo d'occupazione realtà / durata	Beschäftigungsdauer Durée de l'occupation Periodo d'occupazione realtà / durata	Leer lassen Laisser en blanc Lasciare in bianco
1	2	3	4	5
139.55.543.117	Barth Frieda	1	12	53'300.--
708.42.323.175	Perrot Pierre	4	12	34'124.--
822.31.111.102	Schmidhauser Ernst	1	8	44'186.--
875.56.219.257	Talevi Silvio	7	12	47'000.--
957.46.112.111	Winter Bruno	1	12	91'000.--
Total bzw. Übertrag auf Rückseite / Total ou report au verso / Totale risp. riportato sul retro				269'610.--

Der Arbeitgeber bestätigt mit der Unterschrift die Richtigkeit der Angaben.  
 L'employeur atteste l'exactitude des indications données.  
 Il datore di lavoro certifica l'esattezza delle indicazioni.

Ort, Datum / Lieu et date / Luogo e data  
 Unterschrift / Signature / Firma

Summatrasse 15 Postfach 8035 Zürich Telefon 01-258 82 22 Fax 01-258 83 83  
 Viale Portone 4 casella postale 1240 6501 Bellinzona Telefono 091-825 65 76 Fax 091-825 40 17

remplir svp comme suit:

année, numéro de compte et nom de l'entreprise (timbre).

Colonne 1

numéro d'assuré(e) correct à 11 chiffres selon le certificat AVS officiel. Si le numéro n'est pas connu, la date de naissance exacte est indispensable.

Colonne 2

nom et prénom par ordre alphabétique.

Colonne 3 et 4

durée d'occupation, seulement les mois en chiffres et pas les jours (ex: de 1 à 12).

Colonne 5

salaire annuel AVS pour chaque assuré(e).

**SBV / SSE / SSIC** Ausgleichskasse Schweizerischer Baumeisterverband  
 Caisse de compensation Société Suisse des Entrepreneurs  
 Casa di compensazione Società Svizzera degli Impresari-Costruttori

**AHV-Kasse 66** **AHV AVS AI**

**Compte no.**

**Feuille de contrôle relative à l'attestation de salaires**

	Total salaires décomptés CHF	Salaires effectifs déterminant CHF
AVS janvier - novembre	250.000.00	269'610.-
AC janvier - novembre	250.000.00	269'610.-
CCM janvier - novembre	250.000.00	269'610.-

L'entreprise confirme que, durant l'année d'exercice,

elle était affiliée à une institution de prévoyance selon les prescriptions de la LPP pour tout le personnel soumis à la LPP. Nom de l'institution de prévoyance: **CP - SSE** Contrat No. **2.040.0**

elle n'a employé aucun travailleur soumis au paiement des cotisations de la LPP.  
 \* Veuillez cocher la réponse adéquate et remplir les champs en blanc, le cas échéant.

Date: ..... Timbre et signature de l'employeur: .....

Summatrasse 15 Postfach 8035 Zürich Telefon 01-258 82 22 Fax 01-258 83 83 **AHV AVS AI**

**AVS/AI/APG**

total de la somme des salaires soumis à l'AVS à reporter sur la «Feuille de contrôle relative à l'attestation de salaires».

**Somme des salaires AC et CCM**

inscrire les sommes de salaires effectifs même si elles sont identiques aux salaires AVS.

**Confirmation de l'affiliation à la LPP, timbre et signature sont obligatoires.**